

NORDWEST AACHEN *aktuell*

Campusbahn: Alle Infos
zum Ratsbürger-
entscheid am 10. März



Im Porträt:
Vera Poursaidi



Bambini 2 bilden
die Basis des
VfJ Laurensberg



Foto: Gut Hasenwald

Das Stadtteilmagazin für

Laurensberg, Richterich und Umgebung

Editorial

Die Bahn kommt...
die Campusbahn auch?



Liebe Leserinnen und Leser,

zu teuer, sagen die einen – Aachen braucht sie, sagen die anderen. Die Campusbahn sorgt für viel Diskussionsstoff und es ist auch in vielen Informationsveranstaltungen kontrovers und intensiv diskutiert worden. Wie stimmen Sie am 10. März ab, wenn der Ratsbürgerentscheid die Stadt in Atem hält? Es sieht schwer danach aus, als sei es Mainstream, für die Campusbahn zu stimmen. Alle etablierten Parteien (außer der FDP), die IHK und auch die Verwaltung sprechen sich unisono für das (Prestige-) Projekt aus. Doch sollte das ausreichen, um einfach mit dem Strom zu schwimmen, so frei nach dem Motto, wenn die alle dafür sind, dann kann ich mit der Pro-Entscheidung auch nicht falsch liegen.

Zugegeben: Ich habe auch eine Meinung und die ist ebenfalls für „das Bimmelbähnchen“. Warum bin ich dafür? Es gibt zwei Hauptgründe. 1) Ich halte die Campusbahn für eine Riesenchance für unsere Stadt, die es in dieser Form nicht noch einmal geben wird. 2) Die Campusbahn wird finanzierbar sein, wenn man den Haushaltsexperten aller Couleur und aus der Verwaltung folgt. Zwei Kriterien, die mir sagen, dass wir diese Chance nutzen und Mut zu dieser Investition haben sollten.

Natürlich kann ich auch die Gegner der Campusbahn in vielen Punkten verstehen und weise ihre wohlüberlegten Einwände nicht als kategorisch falsch zurück. Es gibt selbst für mich als Befürworter der Campusbahn einige Punkte, die nachgebessert gehören. Für mich stellt sich z. B. die logische Frage, warum der Hauptbahnhof und die Lagerhausstraße nicht sofort an die Haupttrasse angebunden werden!? In Aachen ist es eng, das ist bekannt. Es muss ausgeschlossen sein, dass der Autoverkehr auf den wichtigsten Straßen nicht noch weiter beeinflusst bzw. verengt wird. Wenn das Netz der Campusbahn, was wünschenswert ist, über die Jahre dann weiter ausgebaut wird und den Individualverkehr zunehmend ersetzen kann, kann es uns dann Wurst sein – und wir tun auch noch extrem etwas für die Umwelt.

Toll und interessant finde ich den Leserbrief und die Sichtweise des ausgewiesenen Campusbahn-Gegners Hans Falk. Ich bin auch der Meinung, dass die Campusbahn nicht ein bloßes Prestige-Objekt und ein Denkmal für die handelnden Personen sein darf! Den Leserbrief von Hans Falk lesen Sie auf den Campusbahn-Seiten 4 und 5 in dieser Ausgabe von Nordwest aktuell.

Einem tollen März und viel Spaß beim Lesen wünscht
Ihnen Ihr

Hartmut Hermanns

Herausgeber und Chefredakteur

Gaststätte Haus Linde

Römermonstr. 424, 52 072 Aachen, Tel: 0241-129 61, mobil: 0172-253 63 23
www.hauslinde.de, Inhaber: F.-J. Jacobi „Sockel“

*Muschelzeit –
Haus-Linde-Zeit
Jetzt genießen!*

Gutbürgerliche Küche
bekannt für 1a-Steaks,
hausgemachten Sauerbraten
und in der Saison für
immer frische Muscheln.

Großer Biergarten für bis zu
90 Personen, Party-Scheune
bis zu 60 Personen,
Raucherzelt im Winter.

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 16:00 - 24:00 Uhr
Samstag 15:30 - 24:00 Uhr
Sonntag 12:00 - 24:00 Uhr

Küche: Dienstag bis Samstag 17:30 - 22:30 Uhr
Sonst- und Feiertage 12:00 - 14:30 Uhr
& 17:30 - 22:30 Uhr

OPTIK THOMA

besser sehen...

Rathausplatz 6
52072 Aachen - Richterich
Tel. 02 41.4 45 26-26 · Fax - 27
www.optik-thoma.de

Inhaltsverzeichnis

Titelseite: Gut Hasenwald	01
Editorial	02
Inhaltsverzeichnis + Impressum	03
Pro & Contra zur Campusbahn - Infos zum Ratsbürgerentscheid am 10. März	04/05
Bürgersolaranlage in Laurensberg	06
Porträt Vera Poursaidi	07
Bambini 2 sind Basis des VfJ Laurensberg. ..	08
Hof „4 Linden“ stellt sich vor	09
Benefizkonzert in St. Philipp Neri	10
Kfz-Workshop für Frauen bei Udo Schiffers	11
Termine Richterich	12
Termine Laurensberg	13
Neues Boarding House Rahemühle	14
S-Immo zieht Bilanz	15
Frühlingsmarkt in Vetschau & Konzert in der HHG	16
In Würde Abschied nehmen	17
Karneval in Laurensberg	18
Karneval in Richterich	19
Porträt Laurensberger Reisebüro	20
Geangprojekt JEKISS an der GGS Richterich ..	21
Porträt Euregio Marketing UG	22
TSC Grün Weiß Aachen	23
Rückseite	24

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils zum Monatsanfang

Auflage: 6.000 Stück

Verteilung:

Kostenlose Verteilung über Auslegestellen im Raum Laurensberg und Richterich (in Geschäften und öffentlichen Gebäuden sowie Banken und Sparkassen).

Redaktions- und Anzeigenschluss:
um den 20. eines jeden Monats

Herausgeber und V.i.S.d.P.:



Euregio Marketing UG
Hartmut Hermanns
Marc André Mainz
Süsterfeldstraße 83, 52072 Aachen
Mail: NordWest@euregio-aktuell.eu
Web: www.euregio-aktuell.eu

Chefredakteur:
Hartmut Hermanns

Layout/Gestaltung:
Euregio Marketing UG

Redaktion:
Pfalzgrafenstraße 61, 52072 Aachen
Telefon: +49 (241) 936 787 15

Druck:
Druck & Verlagshaus
Mainz GmbH Aachen
www.druckservice-aachen.de

Anzeigenleitung:
Ellen Niepel-Muntenaar
Mobil: +49-1520-150 67 59
enm@euregio-aktuell.eu

Anzeige

Harry Hirsch
Meisterbetrieb
Rathausstraße 5b
Aachen - Laurensberg
Tele.: 0241-45048425



Unsere Leistungen für Ihre Gesundheit:

- Maßschuhe
- Einlagen
- Schuhzurichtungen
- Kompressionsstrümpfe
- Bequemschuhverkauf
- Hausbesuche

Öffnungszeiten:
Mo. Die. Do. Fr. 9.00-13.00 / 15.00-18.30 Uhr
Mi. + Sa. 10.00-13.00 Uhr

Joya
beflügelt!



Der Schuh zum Wohlfühlen.



Wie hier in der Fotomontage vor dem Elisenbrunnen könnte sich die Campusbahn ins Stadtbild integrieren. Foto: Stadt Aachen

PRO – Die Meinung der Campusbahn-Befürworter

Die **Grünen in Aachen** sprechen sich für den Bau der Stadtbahn aus, weil

- das Bussystem an seine Grenzen stößt,
- die Bahn die Umwelt schont,
- die Bahn attraktiver ist auch für Umsteiger
- dem geänderten Mobilitätsverhalten Rechnung getragen werden muss
- wir uns unabhängig von fossilen Brennstoffen machen müssen
- die Bahn eine Riesenchance ist für unsere Stadt.

Kann sich Aachen die Campusbahn leisten?

Die Antwort ist ein deutliches JA, ein doppeltes JA. Die Stadt KANN sich die Campusbahn leisten. Die Kosten für Unterhaltung, Zins und Tilgung werden jährlich mit 4,0 - 6,5 Millionen Euro veranschlagt. Diese Summe entspricht rund 0,5 - 0,8% der Gesamtausgaben der Stadt, aus der Sicht der Grünen eine überschaubare Dimension und eine gute Investition in die Zukunft. Die Stadt MUSS sich die Campusbahn leisten, weil wir alle von ihr nur profitieren können: Mensch und Umwelt, Wirtschaft und Handel, Wissenschaft und Forschung, die Stadt und die gesamte Region.

Die **SPD** meint, dass die Campusbahn 10-fach gut für Aachen ist:

1) Innovative Verkehrspolitik für Aachen

Junge Menschen nutzen heute lieber den ÖPNV als das (eigene) Auto. Durch den demografischen Wandel wird sich diese Entwicklung Schritt für Schritt auch auf andere Altersklassen übertragen.

2) Eine Bahn für alle

Die Campusbahn ist auch für Menschen mit besonderen Anforderungen an die Barrierefreiheit ein Gewinn.

3) Energiepolitisch sauber

Die Bahn wird ausschließlich mit von der STAWAG produziertem sauberen CO2-neutralen Ökostrom aus regenerativen Quellen (Sonne, Wind, Wasser) fahren.

4) Gut für Wirtschaft, Wissenschaft und Arbeitsmarkt

Im Wettbewerb um Unternehmensstandorte, Arbeitsplätze, Studenten und Spitzenkräfte aus Forschung und Lehre hilft die Bahn Stadt und Städteregion gleichermaßen, sich als innovativer, leistungsfähiger und attraktiver Standort zu präsentieren.

5) Chance für die Stadtentwicklung

Wir müssen uns in Aachen dafür entscheiden, dass unsere Stadt auch in Zukunft noch aus eigener Kraft innovative Stadtentwicklungsprojekte, wie die Stadtbahn, verwirklichen können soll.

6) Investition in die Zukunft

Die Campusbahn ist die einmalige und möglicherweise letzte Chance für den Einstieg Aachens in ein schienengebundenes Nahverkehrssystem.

7) Finanzierung ist machbar

Es wird nicht bestritten, dass die jährlichen Kosten von 6,3 Mio. eine Herausforderung sind. Diese Belastung ist aber zu stemmen, weil Aachen – wie andere Städte – in den kommenden Jahren von Bund und Land auch finanziell erheblich entlastet werden wird.

8) Nichtstun ist keine Alternative

Auch wenn die Campusbahn nicht kommen würde, müsste in vergleichbarer Größenordnung in den ÖPNV investiert werden, um beispielsweise den Kollaps des Busverkehrs zu verhindern.

9) Die Basis stimmt!

Wir haben in Aachen die Gebäude unserer Bildungseinrichtungen „in Ordnung gehalten“ und in Kitas und Schulen eben nicht die viel zitierten „feuchten Decken“ oder „zugigen Fenster“, die uns zu einer anderen Prioritätensetzung bei den Investitionen zwingen würde.

10) Sie haben unser Wort!

Die AachenSPD garantiert Ihnen, dass wir auch im Falle des Baus der Campusbahn den „Blick fürs Wesentliche“ – also für die Sozialpolitik - behalten werden.

Anzeige



Wir bieten Ihnen **individuelle Architektenhäuser** mit modernsten Baustoffen und Energietechniken

- Planung und Errichtung von Wohnhäusern
- Hilfe bei der Grundstückssuche
- Umfassende und kompetente Beratung

Josephine Welters
Pontvib-Welters Immobilien
Pontstrasse 46
52062 Aachen
Tel: +49 241 8793419
eMail: welters@pontvib.de
Web: www.pontvib.de



CONTRA – Die Meinung der Campusbahn-Gegner

Die *Initiative Campusbahn* = *Größenwahn* positioniert sich mit einem glasklaren NEIN zur Campusbahn. Die Gründe für ihr negatives Votum stellen sich wie folgt dar:

Die Campusbahn zwingt Aachen finanziell in den Ruin

Schon heute wissen wir in Aachen nicht mehr wie wir unsere hohen Schulden abbauen sollen. Durch die Campusbahn wird unsere Stadt trotz Zuschüssen um mehr als 130.000.000 Euro neuverschuldet.

Durch die Campusbahn müssen viele Menschen häufiger Umsteigen

Infolge der Campusbahn werden über 1,6 Mio. Buskilometer eingespart. Viele Buslinien werden zu Zubringern zur Campusbahn degradiert werden. Das bedeutet häufigeres Umsteigen, um von A nach B zu kommen.

Die Campusbahn hat ein Verkehrschaos zur Folge

Während der Bauphase wird in Aachen nichts mehr gehen. Jahrelang wird die Innenstadt lahmgelegt werden von der Großbaustelle Campusbahn. Selbst nach dem Bau der Bahn wäre keine Besserung in Sicht.

Die Campusbahn vernichtet Arbeitsplätze

Die negativen Folgen auf die Verkehrssituation werden viele Einzelhändler in die Knie zwingen. Da die finanziellen Folgen der Bahn durch eine Gewerbesteuererhöhung aufgefangen werden sollen, werden über diesen Weg weitere Arbeitsplätze verschwinden.

Die Bahn ist nicht alternativlos

Elektromobilität kann man auch ohne Schiene realisieren. Elektrobusse könnten sich der Entwicklung unserer Stadt anpassen und ein flexibleres und günstigeres Alternativsystem sein. Auch eine stärkere Einbindung bestehender Schienenverbindungen würde viel bewirken mit geringem Kostenaufwand.

Auch die FDP ist gegen die Realisierung des Projekts Campusbahn. Die Gründe im Überblick:

- Aachen kann sich die Campusbahn finanziell nicht leisten!
- Drastische Ausgabenkürzungen in den Bereichen Bildung, Jugend, Sport und Kultur sind zu erwarten
- Höhere Gewerbesteuer macht den Standort Aachen unattraktiv für Unternehmen
- Höhere Grundsteuer und Nebenkosten gehen zu Lasten von Eigentümern und Mietern
- Bis die Bahn kommt, sind die Studierenden, für die man sie angeblich braucht, längst nicht mehr da
- Die Campusbahn ist ökologisch fragwürdig
- Wegfall von Fahrspuren führt zu täglichem Dauerstau
- Hohe Belastungen für die Anwohner der Trasse

Und weiter strömt das Grün...

Lesermeinung von Hans Falk:



Passend zur Vorbereitung auf die Bürgerbefragung zur Campusbahn findet man jetzt überall effekt-hascherische Werbeplakate und Werbepostkarten vor. Darauf wiegt sich eine zuvor pummelige Bahn, nun schlank wie eine Tanne auf grün-samtem Band unter spinnwebfeinen Leitungen und einem makellos blauen Himmel, grazil dahin – oder schwebt sie nicht gar? Ja, ich glaube sie schwebt sogar, beinahe eine Schwebebahn! Das Ganze „sauber“ und „saubequem“ und das im Doppelpack, wobei das „sauteuer“ natürlich fehlt.

Keine 60-Meter-Haltestellen, keine Kreuzungen stören den grünen Fluss, bloß eine deplatziert rote Ampel mitten auf dem grünen Campus-Rasen (etwa ein unfreiwilliges Symbol: Stoppt den ganzen Unsinn?). Und weiter strömt das Grün, Brückenpfeiler ignorierend, schwungvoll den zentralen Lousberg hinan, der symbolhaft für den visionären, globalen Aufschwung einer ganzen Region steht und von dessen Höhen der Oberbürgermeister beglückt, nicht das Grün der Stadt schwinden, sondern die Bauten in Campus-Melaten wachsen sieht. Vielleicht aber ist all das zerstörte Grün von Melaten, Klinikum und Campus-West gar nicht weg und soll sich hingepuzzelt als Bahntrassenweide wiederfinden – das ruinierte idyllische Rabental als grüne Schnur gedehnt von Brand bis Kaiserplatz, man muss nur etwas Visionen haben. Sowas Schönes muss doch bejaht werden, vor allem, wenn extra noch das Blau vom Himmel geholt wurde, um das Ganze einzurahmen, als Symbol für die gesicherte Finanzierung aus den Tiefen unerschöpflicher Fördertöpfe. Ja zur Campusbahn heißt ja zu Aachen, ja zu NRW, zu Europa und zur Urknalltheorie. Klar, am 10. März ist Wahlgang Pflicht, es gibt ja auch nur ein Ankreuzfeld, ganz alternativlos, wie es die Stadtvertreter gerne haben. Eine solch billige (dafür aber teure) Bauernfängerei ist nicht das, was ich mir unter objektiver Bürgerinformation, wie sie politisch versprochen wurde, vorgestellt habe.

Anzeige

Ihr Reisebüro mit persönlicher Atmosphäre!



Die neuen
Sommerkataloge 2013
sind da!

Exklusive Sonderreise zu Schwedens einzigartiger
Schärenlandschaft vom 17. bis 23.8.2013.
Nur noch wenige Plätze, jetzt buchen!

**LAURENSBERGER
REISEBÜRO**

Rathausstr. 5
52072 Aachen-Laurensberg
Tel. 0241-929 10 10
www.laurensberger-reisebuero.de



Hohes Interesse bei den Laurensberger Bürgern.



Ulrike Leidinger von der Stadt Aachen stellte das Solarprojekt vor.

Grüner Strom vom Grundschuldach

Bürgersolaranlage in Laurensberg nimmt
konkrete Formen an

Die Stadt Aachen unterstützt schon seit Jahren mit dem Projekt „Sonne für Aachener Gebäude“ den Ausbau der erneuerbaren Energie und die Photovoltaik. Seit Start des Projektes im Jahr 1996 wurden dabei Aachener Bürgern städtische Dachflächen zur Verfügung gestellt, um Solaranlagen zu errichten. Auf den Aachener Schulen und anderen städtischen Gebäuden entstanden inzwischen 53 Photovoltaikanlagen.

Jetzt sollen nach Willen der Kommunalpolitiker in Laurensberg zwei weitere hinzu kommen und zwar auf den Dächern der Gemeinschaftsgrundschule Laurensberg in unmittelbarer Nähe der katholischen Kirche St. Laurentius, Vetschauer Straße 2 und der Gemeinschaftsgrundschule Gut Kullen, Philipp-Neri-Weg 12. Bei einer Informationsveranstaltung, die jüngst im Bezirksamt Laurensberg stattfand, stellte Bezirksbürgermeister Christian Krenkel die Projekte investitionswilligen Bürgern vor, die eine GbR gründen und sich an den Solaranlagen beteiligen möchten. Er freute sich genau wie Ratsherr Alexander Gilson über den regen Zuspruch, den die Veranstaltung durch rund 40 Laurensberger Bürger fand.

Unterstützt wurde Krenkel von Maria Feldhaus von der Energieberatung Aachen (Verbraucherzentrale NRW), die den Anwesenden in einem Kurzvortrag die grundlegenden Fakten zur Photovoltaik näher brachte. Darüber hinaus referierte Ulrike Leidinger, Teamleiterin im Bereich Energiemanagement / Gebäudeautomation der Stadt Aachen, konkret zum Projekt. Aus ihrem Vortrag ging hervor, dass die beiden Anlagen jeweils ca. 22.000 – 23.000 Euro kosten werden. Mit einer Amortisation der Anlage auf der GGS Gut Kullen ist bereits nach 13 Jahren zu rechnen, während die GGS Laurensberg aufgrund der ungünstigeren Voraussetzungen, was z. B. die Lage des Daches angeht, ca. 20 Jahre benötigen wird.

Bezirksbürgermeister Krenkel wies nochmals daraufhin, dass die Zeit drängt, da die Einspeisevergütung für Solarstrom in den nächsten Monaten weiter drastisch sinken wird. Zu Gast bei der Veranstaltung war auch die Bezirksbürgermeisterin Marlis Köhne aus dem benachbarten Richterich, die vor rund zwei Jahren in Richterich bereits ein sehr vergleichbares Projekt initialisiert hat. Hier entstand eine Bürgersolaranlage auf dem Dach der Gemeinschaftsgrundschule Grünenthaler Straße in Richterich. Mit 128 Solarmodulen ist sie in der Lage, 26.112 Kilowattstunden im Jahr zu erzeugen – genug Strom, um etwa fünf bis sieben vierköpfige Familien mit Elektrizität zu versorgen. 16 Bürger aus dem Bezirk Richterich haben sich seinerzeit zusammen geschlossen und eine Gesellschaft gegründet, die diese Anlage betreibt. Nach diesem Vorbild soll nun auch in Laurensberg verfahren werden. Dazu wird zunächst ein Statiker beauftragt, um die Machbarkeit endgültig abzuklären. Danach erfolgt die Gründung des Bürgervereins mit dem Ziel des Betriebes der Solaranlage. Grundlage wird ein Gesellschaftervertrag für die Bürgersolaranlage sein. Wenn dies geschehen ist, erfolgt die Beauftragung eines Solarinstallateurs und danach die Inbetriebnahme und Einspeisung.

Interessierte könne sich gerne an das Bezirksamt in Laurensberg unter der Tel. Nr. 0241-432-0 wenden.

KOCH & FREITER
Schreiner
Moderne Möbel • Innenausbau • Geschäftseinrichtungen • Ausstellungsbau

Wir planen, fertigen und richten ein
Meisterhandwerk in der Euregio

Koch & Freiter, Schreiner
Neulohrstr. 212, B-47110 Lontzen
Fon: +32 87 445756,
Email: info@koch-freiter.com,
Web.: www.koch-freiter.com

Wiener-Café-Haus
KONDI TOREI
UDO PETERSOHN

Roermonderstr. 331
52072 Aachen
Telefon 0241/171160
www.wienercafehaus.eu

*JETZT NEU: Mit Gesellschaftsraum für Ihre
Feiernlichkeiten*

Gartengestaltung & Pflege

Marco Blume

Sandweg 39 • 52072 Aachen • Tel.: 0241 / 17 54 20
gartengestaltung-blume@t-online.de
www.blume-gartengestaltung.de



Bewegung für Körper und Geist

Vera Poursaidi bietet Training mit individueller Betreuung in einem persönlichen Ambiente



Seit September 2012 betreibt Vera Poursaidi nun in der Soers, Sonnenweg 15, ihr eigenes Studio. Die Räumlichkeiten sind großzügig, hell und modern gestaltet. In diesem Ambiente macht es den Kursteilnehmern Spaß, zu trainieren und sich auch mal richtig auszupeinern. Die gebürtige Aachenerin ist seit nunmehr sieben Jahren in der Fitnessbranche erfolgreich unterwegs und beschloss letztes Jahr, ihr eigenes Ding zu machen. Der Erfolg am Sonnenweg gibt ihr Recht, ihre Kurse sind durch die Bank richtig gut besucht.

Ganz gleich, ob Zumba, Chi Gong, Pilates oder auch Wirbelsäulengymnastik, Bauch-/Rückenfit und Rehasportkurse, die Sport- und Bewegungsbegeisterten finden bei Vera Poursaidi einfach alles, was Spaß macht und Fitness- und Abnehmziele leicht erreichen lässt: „Der Spaß steht bei uns absolut im Vordergrund. Hier wird nichts verbissen ernst genommen. So gehen wir bei Zumba der Frage nach, ob man bereit ist, sich fit zu feiern. Denn genau darum geht es dabei. Es ist eine Tanzfitnessparty zu lateinamerikanischer Musik, die einfach zu erlernen ist, Kalorien verbrennt und so Millionen Menschen Spaß macht und Gesundheit bringt“, verdeutlicht die Fitnesstrainerin.

Neben Zumba sind insbesondere die Pilates-Kurse gut frequentiert. Pilates ist ein sanftes aber überaus wirkungsvolles Training für Körper und Geist von Joseph H. Pilates entwickelt. Durch die bewusste, konzentrierte Atmung werden die Übungen langsam, koordiniert und präzise durchgeführt. Einzelne Muskelgruppen werden gezielt gedehnt und gekräftigt. Die Bewegungen sind fließend und geschmeidig. Das Ziel ist es, ein starkes Körperzentrum (Power House) aufzubauen. So werden tiefe, wirbelsäulennahe liegende Muskeln aufgebaut. Pilates bringt Muskeln und Gelenke wieder in Schwung ohne sie zu belasten. Wer Pilates trainiert ändert bald seine Bewegungs- und Haltungsformen. Menschen die Pilates trainieren wirken größer, aufrechter, gelassener und schlanker.

Ein absolutes Highlight für Kids und Jugendliche zwischen 10 und 17 Jahren bietet Vera Poursaidi in ihrem Studio mit einem Breakdance Workshop, der am Sonntag, dem 17. März von 11 bis 17 Uhr in Zusammenarbeit mit dem in der Aachener Szene bekannten Edis Sehovic stattfindet. Nach dem Motto „Zeig was in Dir steckt!“ wird bei dem Workshop der beliebte Breakdance professionell vermittelt. Die Kosten betragen pro Person 59 Euro für diesen Workshop. Da nur eine begrenzte Anzahl von Teilnehmern mitmachen kann, wird um vorherige Anmeldung auf der Website www.verapoursaidi.de gebeten.

Der zierlich wirkende, blonde Wirbelwind strahlt Lebensfreude und Spaß an Ihrer Tätigkeit aus. Und das ist besonders wichtig, wenn man Menschen motivieren möchte, etwas für Ihre Fitness und auch für die Figur zu tun. Das weiß Vera Poursaidi aus eigener Erfahrung: „Schon seit meiner Kindheit kämpfte ich mit meinem Übergewicht. Überall war ich das liebe, nette Pummelchen. Ich beneidete meine schlanken oder sogar dünnen Freundinnen, die mit der Mode mitgehen konnten und keine Hemmungen beim Sport oder Schwimmunterricht hatten. Zahlreiche Abnehmversuche und Radikalkuren reihten sich aneinander, doch immer wieder stellte sich der berüchtigte Jo-Jo Effekt ein. Es wurde nur noch schlimmer“, so die heutige Fitness- und Personal-Trainerin. Das wollte Vera Poursaidi aber so nicht hinnehmen und fing gezielt an, ihre Ernährung umzustellen. Fortan setzte sie nicht mehr auf die leidigen Blitzkuren: „Mit Hilfe von Bewegung und Ernährungsumstellung, habe ich es seinerzeit geschafft, 25 kg abzunehmen. Das ist jetzt 9 Jahre her und mir fällt es nicht schwer mein Gewicht zu halten“, blickt sie selbstkritisch zurück. Bei der Gewichtsreduktion fand sie großen Spaß an der Bewegung. Sie bildete sich im Fitness- und Ernährungsbereich weiter und beschloss, als Trainerin ihr erworbenes Wissen an Menschen, die es alleine nicht schaffen, weiterzuvermitteln.



Das Team der Bambini 2 vom VfJ Laursberg mit ihrem Trainer Frank Ortmann (re.) und Trikotsponsor Florian Derks von der Bauunternehmung Braun

Die Basis des Vereins

Die „Bambini 2“ (Jahrgang 2007 und jünger) des VfJ Laursberg feiern erste Erfolge

Beim Bambini-Training geht es nicht um Leistung, Disziplin oder Strategie, sondern darum den Kindern den Spaß an der Bewegung und am Ballsport zu vermitteln. Das weiß Trainer Frank Ortmann vom VfJ Laursberg natürlich ganz genau: „Die Kinder sollen aktiv sein und vor allem nicht den Spaß am Fußball verlieren, weil sich aus Altersgründen die gesteckten Ziele nicht erreichen lassen. So muss man behutsam vorgehen, um beim Bambini Training nichts falsch zu machen. Mit zu hohen Maßstäben und Erwartungen kann man den Kindern die Freude am Sport verderben.“

Der Trainer wählt oft für das Bambini-Training geeignete Hilfsmittel aus. Stangen, Bälle, Hütchen und ein Sortiment an Sportgeräten in der Trainingshalle sind dafür am Handweg ausreichend vorhanden: „Bei der Auswahl der Übungen setze ich auf Vielfalt. Bei den Kids bietet es sich auch an, die Übungen mal in kleine Geschichten zu verpacken und so für Abwechslung zu sorgen. Vielfalt und Variantenreichtum, zum Beispiel in Form von Aufwärmspielen, erhalten das Interesse am Sport“, berichtet Frank Ortmann aus der Trainingspraxis.

Um den Kindern ein Gemeinschaftsgefühl zu vermitteln, haben sie bereits einheitliche Fußballtrikots bekommen. Selbst ein Sponsor konnte in der Bauunternehmung Braun aus Vetschau gefunden werden. Geschäftsführer Florian Derks unterstützt die Bambinis sehr gerne und aus Überzeugung: „Die Jugendspieler bilden die Basis des Vereins und müssen besonders gefördert werden.“ Darüber hinaus erhielt das Bambini-Team des VfJ Laursberg Trainingshirts von der Praxis für Logopädie & LRS-Training Georg Hilfrich, dessen Sohn selbst in der Mannschaft als Torhüter den Kasten sauber hält. Hilfrich ist gleichzeitig der Betreuer der Mannschaft und eine wichtige Unterstützung für Frank Ortmann. Auch die Sparkasse Laursberg beteiligte sich am Sponsoring, indem sie 20 Trinkflaschen spendierte.

Jeden Montag wird zwischen 17 und 18.30 Uhr am Handweg trainiert. Im Sommer findet das Training dort auf dem Sportplatz statt, im Winter wird von Oktober bis März in der Sporthalle (Halle 2) gekickt. Aktuell sind in der Mannschaft 18 Kinder, wobei 10 offiziell angemeldet sind - darunter auch der Sohn des Trainers, Philipp Ortmann, der sich schon zu einem Leistungsträger der Mannschaft entwickelt hat. Ein erstes Hallenturnier in Stolberg brachte bereits einen tollen Erfolg, der die kleinen Kicker motiviert. Die Bambinis konnten sich Platz 1 bei diesem Turnier sichern und das ohne Gegentor im ganzen Turniermodus. Dabei setzte sich jeder Einzelne mit aller Kraft für den Erfolg der Mannschaft ein und die Freude über den Turniersieg, der mit einem Pokal besiegelt wurde, war natürlich riesig. Aber bei allem Erfolg stand dennoch vorrangig der Spaß am gemeinsamen Sport im Vordergrund. Wenn sich weitere kleine Nachwuchsfußballer dem Team „Bambini 2“ (Jahrgang 2007 und jünger) des VfJ Laursberg anschließen möchten, sollten sich die Eltern entweder per E-Mail frank-ortmann@gmx.de oder telefonisch unter 0178-78 33 625 an Trainer Frank Ortmann wenden.

BEX

Raum • Farbe • Design

Karl-Heinz Bex
Malerbetrieb

Oberdorfstr. 43 • 52072 Aachen Horbach
Tel. 02407 8 04 83 • Fax. 02407 5 73 81 25
kalle.bex@t-online.de

www.bex-maler.de

DÜCKERS

GARTENBAU

Floristik aller Art • Balkonkastenbepflanzung und -Lieferung
Kamin- und Ofenholz • Grabgestaltung und -Pflege
Geschenkartikel • Fleuropdienst
Mitglied der Genossenschaft Aachener Friedhofsgärtner e.G.

Pannhauser Straße 26 Telefon 0241 - 1 28 20 Blumenhaus
52072 Aachen Mobil 0177 - 3 47 21 28 Friedhof



Unfallversicherung Classic

Wir helfen, wenn Sie Hilfe brauchen

Jetzt informieren:
Unser neues Angebot!

Viele neue Leistungen

Sie sind z. B. auch versichert bei Infektionen durch einen Zeckenbiss (Borreliose oder FSME).

Niedrige Beiträge

Schon für umgerechnet 6,35 €* monatlich.

* Unser Vorsorge-Tipp 18 bis 64 Jahre, Gefahrengruppe A: Vollinvalidität 250.000 €, 50.000 € Versicherungs-somme Invalidität mit Progression 500 %, 10.000 € Todesfall-Leistung und Zusatzbaustein Unfall PLUS (Jahresbeitrag 76,20 €)

Kundendienstbüro

Frank Rommel
Versicherungsfachmann (BWW)
Telefon 0241 86696
Telefax 0241 85053
Frank.Rommel@HUKvm.de
Rathausstraße 16
52072 Aachen-Laursberg
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr
Mo.-Do. 15.00-18.00 Uhr



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig



„4 Linden“ stellt sich vor Gemeinsam die „Welt Morgen“ erschaffen

Der Hof „4 Linden“ liegt in Vetschau und ist eine seit über 30 Jahren gewachsene ökologische Wohn- und Lebensgemeinschaft, die von dem Architekten und Bildhauer Andreas Dilthey entwickelt und aufgebaut wurde. Es gibt einige feste Bewohner, darunter auch viele Tiere, wie Esel, Schafe, Ziegen, Hühner, Laufenten, Gänse, Kaninchen, Hund, Katze, Maus, aber auch erste Bienenvölker, die den zahlreichen Obstbäumen, Kräutern, Blumen und Gemüsepflanzen zu reicher Frucht verhelfen. Die wechselnden Bewohner sind vor allem internationale freiwillige Helfer (www.wwoof.de), die eine Zeit lang gegen Kost und Logies an den ökologischen, nachhaltig-ganzheitlich orientierten Projekten mitarbeiten. So entsteht eine ganz eigene Form von Gemeinschaft, die bemüht ist, ein harmonisches, sinnerfülltes Leben zu führen, im Einklang mit der Natur, autark, autonom und authentisch. Alle Gebäude von „4 Linden“ sind aus natürlichen, vor Ort verfügbaren Materialien wie Holz, Lehm und Stroh gebaut und sind zu 95 % kompostierbar. Strom wird durch ein eigenes Windrad erzeugt und es gibt einen Sonnenkollektor für warmes Wasser. Das Regenwasser wird in einer Zisterne gesammelt und zur Bewässerung der Gärten verwendet.

Von einem der ganzheitlichen Projekte - „Afrika Morgen e. V.“ wurde bereits berichtet, als Ende letzten Jahres ein Container mit Sachspenden aus der Aachener Bevölkerung nach Kamerun entsendet werden konnten. Damit wird ein Waisenhaus unterstützt, eine Klinik und der GEH (garden for education and healing), mit dem „Afrika Morgen e. V.“ in direkter Verbindung stehen. Die Menschen von „4 Linden“ profitieren gegenseitig von ihren Erfahrungen und Experimenten mit Heilpflanzen

oder natürlichen Baustoffen und tauschen sich darüber aus. Sauberes Wasser, Garten für Gemüse und Kräuter, Energie, Kleidung und das Haus als dritte Haut sind hier wie überall auf der Welt gleichermaßen Grundvoraussetzungen zum Siedeln bzw. Leben. Auf „4 Linden“ soll ein Beispiel dafür gegeben werden, wie diese „basics“ ökologisch, ganzheitlich und nachhaltig gestaltet und weiterentwickelt werden können, um diese Werte mit den Brüdern und Schwestern in Afrika und überall auf der Welt zu teilen. In diesem Sinne stellen sich die Bewohner von „4 Linden“ auch ein „Europa Morgen“ oder „Welt Morgen“ vor, und suchen Menschen, die diese Projekte mit aufbauen wollen.

Ab diesem Frühjahr werden neben Führungen über den Hof, mit dem Schwerpunkt „ökologisches Bauen“ auch Erlebnistage für Kinder und verschiedene Projekte für Schulklassen, sowie Esel-Wanderungen angeboten. Weiterhin gibt es Veranstaltungen, Seminare und Workshops, in denen weltweite Themen wie Natur- und Umweltschutz, gesunde Ernährung, sowie die Entwicklung von ganzheitlichen Projekten behandelt werden. Auch ganzheitliche Massagen im Hawaii- oder Esalen-Stil werden angeboten. Das helle Atelier kann für Seminare auch von externen Organisationen genutzt werden. So waren bereits Spezialisten für Kompost-Toiletten, Effektive Mikroorganismen (EM) oder Permakultur zu Gast, sowie der berühmte Sonnyogi Umarshankar.

Wie dem Veranstaltungskalender von „Aachen NordWest aktuell“ zu entnehmen ist, starten wir im Monat März mit fortlaufenden Trommelkursen für Kinder und Erwachsene, sowie einem Töpferkurs, regelmäßigen Singabenden und Seminaren für verschiedene Arbeiten rund um das Thema Lehm. Im April wird es ein dreiteiliges Seminar zum Thema Lehmofenbau geben. Weitere Informationen unter: andreasdilthey.de, Tel.: 0241-174980 oder 0170-3434744 und bei janakoppert@gmail.com, Tel.: 0178-7319195, architecture@andreasdilthey.de

Wir freuen uns über ihren Besuch - Herzlich willkommen auf 4 Linden!

Anzeige

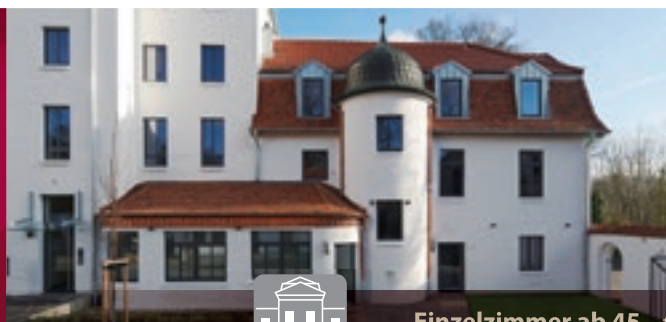
Petra Justen
Coaching & Beratung
Lerncoaching
Stressbewältigung
Entspannungstraining

Walkmühlenstraße 16
52074 Aachen
Fon: 0241-7019759

Mobil: 0175-3739652
info@feder-leicht.com
www.feder-leicht.com



Das **Boarding House** in der ehemaligen Rathsmühle – hier vereinen sich Stil, Historie und ein exklusiver Wohnkomfort während Ihrer Geschäfts- oder Urlaubsreise. Tür an Tür mit der historischen Rahe Mühle, in direkter Nachbarschaft zum Schloss Rahe und mit Ausblick auf die Naturlandschaft der Aachener Soers lassen die attraktiven Appartements keine Wünsche offen.



SCHLOSS RAHE
BOARDING HOUSE | RATHSMÜHLE

Einzelzimmer ab 45,-€ | Doppelzimmer ab 55,-€

Mehr Informationen auf
www.schlossrahe.de, telefonisch
unter 02 41/93 67-0 oder per
E-Mail unter info@schlossrahe.de





Die Protagonisten beim Benefizkonzert (v. l. n. r.): Prof. Hartmut Feifel, Bianca Busch, Monika Schumacher und Marius Köpf.

Benefizkonzert „Elemente“

Prof. Hartmut Feifel initiiert gemeinsam mit MusicaProNobis
musikalisches Highlight in der Kirche St. Philipp Neri

Ein Konzert der Extraklasse wurde jetzt den Besuchern in St. Philipp Neri präsentiert. Der Anstoß kam von Prof. Hartmut Feifel, der in Aachens Nordwesten wohnt und selbst im Rahmen von TajikAID Kinder mit Gaumenspalte in Tadschikistan ohne Honorar operiert. Der Facharzt für Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie kam 2000 nach Aachen und unterhält eine Praxisklinik mit Belegabteilung am Marienhospital Aachen. Seit einigen Jahren engagiert er sich persönlich für TajikAID, ein Projekt von „vision:teilen“, einer franziskanischen Initiative gegen Armut und Not e. V. in Tadschikistan.

Prof. Feifel widmet sich in seiner Freizeit gerne dem Orgelspiel, ist Vertretungsorganist an mehreren Aachener Kirchen, so u. a. auch an St. Philipp Neri. Er absolvierte 2009 bis 2011 eine Ausbildung zum nebenberuflichen Kirchenmusiker im Bistum Aachen. So lag der Gedanke nahe, ein Benefizkonzert für TajikAID zu initiieren. Ausführende waren neben Feifel Marius Köpf, der von Oktober 2008 bis Oktober 2012 als Organist und Chorleiter in der Kirchengemeinde St. Konrad/Vaalserquartier arbeitete. Darüber hinaus konnten mit Bianca Busch und Monika Schumacher zwei sehr gut harmonisierende Sopran-Solistinnen gewonnen werden.

Beim Benefizkonzert wurden bekannte und unbekannte Werke verschiedener Künstler und verschiedener Epochen zu den vier Elementen Luft, Erde, Wasser und Feuer zu Gehör gebracht. Dabei scheuten sich die Künstler nicht, kontrastreich zunächst „Raindrops keep falling on my head“ von Burt Bacharach und direkt danach „Die Forelle“ von Franz Schubert zu intonieren. Weiterhin kamen Werke von Johann Sebastian Bach, Felix Mendelssohn Bartholdy, Robert Schumann und auch Wolfgang Amadeus Mozart zur Aufführung. Alle vier Künstler stellten dabei ihr bemerkenswertes Können an Orgel und Klavier sowie stimmlich unter Beweis und der Applaus des Publikums war dem Quartett gewiss.

Anzeige

WS

WOBBE & SCHAAL
Steuerberater — Rechtsanwältin

Roermonder Str. 318 | 52072 Aachen | Tel. 0241 93 89 60 | www.wobbe-schaal.de

Die Musik trat vielleicht sogar etwas in den Hintergrund, als Prof. Hartmut Feifel in der Mitte des Konzertes einen kurzen Dia-Vortrag hielt. Hier zeigte er anrührende Bilder von seinen Besuchen in Tadschikistan und machte darauf aufmerksam, wie groß die Not in diesem Land ist. Auch Bilder von den notdürftig eingerichteten Operationssälen waren zu sehen und Prof. Feifel berichtete sehr anschaulich darüber, wie die Kinder mit Gaumenspalten unter schwierigsten Bedingungen ehrenamtlich operiert werden. Der Lohn für die Ärzte ist das Leuchten in den Kinderaugen, nachdem ihnen geholfen worden ist. Wer das Konzert verpasst hat, aber dennoch etwas für das großartige und selbstlose Projekt TajikAID spenden möchte, kann dies hier tun:

vision:teilen
Stadtparkasse Düsseldorf
BLZ 30050110
Kontonummer 10179026

Kostenloser Kfz-Workshop speziell für **Frauen**

...bei Kfz-Meister Udo Schiffers



Einen Workshop speziell für weibliche Verkehrsteilnehmer bietet die Kfz-Meisterwerkstatt Udo Schiffers am **21. März um 19.30 Uhr**. Auf der Hüls 171 in Aachen an. Ganz gleich, ob man etwas Grundlegendes über die Überprüfung des Ölstands in Motor und Servolenkung, die richtige Reihenfolge beim Anschließen des Überbrückungskabels, natürlich den obligatorischen Reifenwechsel oder sonstige Erste-Hilfe-Maßnahmen rund um das Kfz erfahren möchte – in diesen knapp zwei Stunden Workshop lernen dies interessierte Frauen.

Für Udo Schiffers, erfahrener Kfz-Mechanikermeister und Werkstattbesitzer, ist dieser Workshop einerseits Routine, andererseits aber immer wieder eine Herausforderung. „Ich habe bei uns in der Werkstatt bereits rund 20 Mal Workshops dieser Art durchgeführt, die immer auf großes Interesse und regen Zuspruch gestoßen sind. Eigentlich ist es ja nicht das Metier der Damen, den Motor zu inspizieren, aber im Alltag kann es durchaus sehr hilfreich sein, wenn man ein paar Grundlagen drauf hat“, sagt Udo Schiffers.

Die Frauen werden bei dem Workshop fachgerecht in die Geheimnisse der Wartung und der Pannenhilfe eingeführt - und das nicht nur theoretisch. Daher sollten die Workshop-Teilnehmerinnen ältere Kleidung tragen, damit den praktischen Übungen nichts im Wege steht: „Die eine oder andere Dame ist sogar schon einmal im Blaumann zu uns gekommen, was aber natürlich keine Pflicht ist“, lacht Kfz-Profi Udo Schiffers. Für alle Frauen, von der Fahranfängerin bis hin zur langjährig erfahrenen Kfz-Pilotin, ist dieser Workshop absolut empfehlenswert. Man lernt den Stand der Kühlflüssigkeit zu testen, den Einfüllstutzen für das Motoröl zu finden, die Batterieflüssigkeit zu überprüfen und nach Bedarf auch aufzufüllen.

Also – Frauen sollten sich den Donnerstag, **21. März 2013 um 19.30 Uhr** als Termin freihalten, um demnächst fit rund ums Auto zu sein und kleine Soforthilfemaßnahmen am Kfz selbstständig vornehmen zu können!

Beerdigungsinstitut
Michael Claßen

Tag & Nacht
erreichbar
0241 / 900 78 600

Horbacher Straße 59 in 52072 Aachen-Richterich
(1. Vorsitzender der Sterbenotgemeinschaft Richterich VVaG)

www.bestattungen-classes.de

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

**Rundum ein gutes Gefühl –
alles versichert.**



Sind Sie und Ihre Familie, Ihr Auto, Ihr Hab und Gut, gegen finanziellen Schaden geschützt? Wir versichern Sie rundum. Ein gutes Gefühl.

Geschäftsstellenleiter **Dirk Mülleijans**
Horbacher Straße 40 • 52072 Aachen
Telefon 0241 1697922

www.provinzial.com

Zahnarztpraxis
Armand Otto

- ☐ Ästhetische Zahnheilkunde
- ☐ Implantologie
- ☐ Parodontologie
- ☐ Prothetik

Wir bieten umfassende Beratung, optimale Behandlung auf höchstem Qualitätsniveau und langfristige Betreuung. Unsere Praxis ist besonders kinderfreundlich!

Roermonder Straße 292
52072 Aachen-Laurensberg
Tel.: 0241-171 222
Fax: 0241-445 212 74

Termine Richterich März 2013

Wann	Uhrzeit	Was // Wo
Samstag, 02.03.2013	11:00 Uhr - 13:00 Uhr	Flohmarkt, Kita/Familienzentrum // Grünenthaler Straße 90
	20:00 Uhr	Großes Konzert, Leitung: Angelo Scholly, Requiem: Gabriel Fauré, Bob Chilcott, St. Martinus
Sonntag, 03.03.2013	-	Konzert in Merkstein, Projektchor der Kirchenchöre Leitung: Angelo Scholly
Donnerstag, 07.03.2013	19:00 Uhr - 22:00 Uhr	„Schärfe und Unschärfe“ // Fotoclub 2000, Schloss Schönau
Freitag, 08.03.2013	19:00 Uhr - 20:00 Uhr	Jahreshauptversammlung, Kulturkreis Richterich anschließend Vortrag über „Franz Kafka“ von Dr. Werner Haubrich // Schloss Schönau
Sonntag, 10.03.2013	11:00 Uhr - 15:00 Uhr	Kindersachenflohmarkt, AWO Richterich, Vorburg von Schloss Schönau
Donnerstag, 14.03.2013	15:00 Uhr - 17:00 Uhr	Tonbildschau „Namibia – Heisser Sand und wilde Tiere“, als Gast Herr Ferdinand Hintzen, Seniorentreff der Pfarre St. Martinus // Pfarrsaal Horbacher Straße 52
Freitag, 15.03.2013	19:30 Uhr	Jahreshauptversammlung Heimatfreunde des Heydener Ländchens 1989 e.V. // Schloss Schönau
Sonntag, 17.03.2013	15:00 Uhr	Frühlingsfest in der Begegnungsstätte Vorburg, AWO // Schönauer Allee
Donnerstag 21.03.2013	15:00 Uhr - 17:00 Uhr	Kreuzwegmeditation, Seniorentreff der Pfarre St. Martinus // Pfarrsaal Horbacher Straße 52
Samstag, 23.03.2013	-	Jahreshauptversammlung, TV Richterich
Sonntag, 24.03.2013	11:30 Uhr	Palmprozession zu Palmsonntag // St. Martinus
	18:00 Uhr	Orgelmusik zur Fastenzeit // St. Martinus

BALLETTSCHULE

STUDIO ANNE lädt Sie herzlich ein zu einer **kostenlosen Probestunde Ihrer Wahl**

STUDIO ANNE
Roermonderstr. 573
52072 Aachen-Richt,
Tel.: 0 241 - 93 01 31
www.studioanne.de

mit Spaß aktiv...
seit 1981

Tanzfrüherziehung Kreativer Kindertanz Kinderballett Klassisches Ballett Folklore Modern Jazz Dance Hip Hop

Kontaktlinsen für nah und fern

Klares Sehen auf alle Entfernungen

Nutzen Sie unser Gleitsichtangebot und genießen Sie mit Gleitsicht-Kontaktlinsen die grenzenlose Freiheit beim Sehen

- ✓ beim Autofahren
- ✓ beim Lesen
- ✓ im Theater oder Kino
- ✓ beim Sport
- ✓ bei Bildschirmarbeit
- ✓ bei handwerklichen Arbeiten

einfach in allen Momenten, in denen Sie die Brille stört oder in denen Sie einfach keine Lust auf Ihre Brille haben.

Wir beraten Sie gerne! Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Informationstermin mit unseren Kontaktlinsen-Experten.

Ihren Augen zuliebe!

Wir sind die eyecare company
Partner in Ihrer Nähe:

Optik Fahr Brillenmode
Roermonder Str. 317
52072 Aachen - Laurensberg
Fon 02 41 - 129 90
Fax 02 41 - 172 719
info@optik-fahr.de
www.optik-fahr.de

BRILLELIESER VON EXPERTEN
eye CARE
EYECARE COMPANY GbR



PARTY-SERVICE SCHOBEN Kinderkommunion / Konfirmation 2013

Menue I

Ab 20 Personen zu 16,70€ p.P.

Rinderbouillon mit Gemüse
frische Rohkost salate mit
verschiedenen Dressings
Stangenbrot
Butter / Kräuterbutter

Medaillons vom Schweinefilet in
Pfefferrahmsauce
Rinderbraten in Rotweinsauce
Kartoffelgratin & Butterspätzle
Feine Gemüseauswahl
Sauce Hollandaise

Mousse au chocolat
fruchtige Himbeercreme

Menue II

Ab 20 Personen zu 18,30€

Antipastiauswahl
Parmaschinken an
Melonenschiffchen
Rucolasalat mit Erdbeeren &
Pinienkernen
frisches Baguette
Butter / Kräuterbutter

Rinderroulladen „italienisch“ in
feiner Tomaten-Kräutersauce
Schweinefilet mit frischen
Champignons
Bandnudelnester & Kartoffelgratin
Mandelbrokkoli

Pannacotta mit Himbeerspiegel
frischer Obstsalat

An der Schurzelter Brücke 9
52074 Aachen-Laurensberg
Telefon: 02 41/122 54
Fax: 02 41/9 12 98 48

www.partyservice-schobben.de

Termine Laurensberg März 2013

Wann	Uhrzeit	Was // Wo
Freitag, 1. März 2013	16:00 Uhr	Kursbeginn Hip-Hop für Jungs und Mädchen ab 10 Jahren, TSC Grün-Weiß Aquisgrana Aachen, Sporthalle „An der Schanz 1“ in Aachen, Infos unter www.gruen-weiss-aachen.de
	17.15 Uhr	Start Hip-Hop für Jugendliche ab 14 Jahren, TSC Grün-Weiß Aquisgrana Aachen, Sporthalle „An der Schanz 1“ in Aachen, Infos unter www.gruen-weiss-aachen.de
Montag, 04. März 2013	17:00 Uhr	Start Afrikanischer Trommelkurs Kinder mit traditionellen Rhythmen aus Westafrika mit Okomfoba Jana, Tel. 0178 7319195, 4 Linden, Karl-Friedrich-Str. 157, AC-Vetschau
	-	Start Afrikanischer Trommelkurs Erwachsene mit traditionellen Rhythmen aus Westafrika mit Okomfoba Jana, Tel. 0178 7319195, 4 Linden, Karl-Friedrich-Str. 157, AC-Vetschau
Dienstag, 05. März 2013	20:00 Uhr	14-tägig Offener Singabend Spirituelles (mehrstimmiges) Singen
	22:00 Uhr	4 Linden, Karl-Friedrich-Str. 157, AC-Vetschau, Anm. bei D. Vogelsang 0031433065240
Donnerstag, 07. März 2013	16:00 Uhr - 17:30 Uhr	Töpferkurs für Kinder // 4 Linden, Karl-Friedrich-Str. 157, AC-Vetschau, Anm. Jana Koppert (0178 7319195)
	19:00 Uhr	Start der Solo-Latino-Gruppe (Tanz-Fitness-Kombination zu südamerikanischen Rhythmen) im Tanzsportclub Grün-Weiß Aquisgrana Aachen, Clubheim, Vetschauer Str. 9, Infos unter www.gruen-weiss-aachen.de
13./14./15. März 2013	-	Forschertage im exploregiomobil zum Thema Energie finanziert durch die Bildungszugabe der Städteregion Aachen
Samstag, 16. März	ab 15.00 Uhr	Tag der offenen Tür mit kostenlosen Tanzworkshops im Tanzsportclub Grün-Weiß Aquisgrana Aachen, Clubheim, Vetschauer Str. 9, Infos unter www.gruen-weiss-aachen.de
22. März 2013	-	JeKisS- Schulsingen um 11.00 Uhr in der Turnhalle
23. März 2013 - 05. April 2013		Osterferien
Freitag, 15. Februar	20:30 Uhr	Start der Schnuppergruppe Gesellschaftstanz im Tanzsportclub Grün-Weiß Aquisgrana Aachen // Clubheim, Vetschauer Str. 9, Infos unter www.gruen-weiss-aachen.de
Sonntag, 17. Februar	16:00 Uhr	MusicaProNobis veranstaltet ein Benefizkonzert in St. Philipp Neri zugunsten von „TajikAid“. Mitwirkende: Bianca Busch und Monika Schumacher, Gesang; Marius Köpf, Klavier und Prof. Hartmut Feifel, Orgel
Montag, 18. Februar	16:30 Uhr	Start Tanzkurs für Jugendliche beim Tanzsportclub Grün-Weiß Aquisgrana Aachen // Clubheim, Vetschauer Str. 9, Infos unter www.gruen-weiss-aachen.de
Donnerstag, 21. Februar	19:30 Uhr	Kostenlose Multimedia-Show - Schwedens Schärenküste im Laurensberger Reisebüro, Rathausstr. 5 Bitte Voranmeldung unter Tel.: 0241-9291010
Samstag, 23. Februar	ab 11:00 Uhr	Discofox-Cup, Turniere aller Klassen, Zuschauer sind herzlich willkommen, Tanzsportclub Grün-Weiß Aquisgrana Aachen // Clubheim, Vetschauer Str. 9, Infos unter www.gruen-weiss-aachen.de



Wilhelm Frings Dipl. Ing.

**Planung, Beratung und Ausführung
von allen Fliesen-, Platten-, Mosaik-
und Natursteinarbeiten**

Lösungen aus einer Hand

**Umweltfreundliche Bauweisen
werden bevorzugt**

**öffentlich bestellter und vereidigter
Sachverständiger der Handwerkskammer
Aachen im Fliesen-, Platten- und
Mosaikleger-Handwerk**

Oberdorfstr. 24 52072 Aachen-Horbach
Tel.: 02407 4387 Fax: 02407 2316
postmaster@fliesen-frings.de
www.fliesen-frings.de

**MAKLER AUS
LEIDENSCHAFT**



DAMMSTR. 5, HERZOGENRATH

024 06 - 66 86 99

**Wir stehen für langjährige Fachkompetenz in der Vermittlung
von Wohnimmobilien in Ihrer Region. Vom Erstkontakt über
Kunden- und Interessentenbetreuung bis Angebot sowie
Verkauf: Mit Fachwissen, Fingerspitzengefühl und flexiblen
Engagement bringen wir Verkäufer und Käufer bzw. Vermieter
und Mieter einer Immobilie zusammen. Machen Sie sich hier
selbst ein Bild von unserem umfangreichen Immobilien-
Angebot und lernen Sie unseren schnellen und persönlichen
Service kennen.**

www.wedowimmobilien.de



Ralf Wetzler, Birgit Wetzler, Dunja Kahlen und Horst Prehn (v. l. n. r.) freuen sich über die Eröffnung des Boarding House



Wunderschöne Apartments erwarten die Gäste im Boarding House

Komfort in neun Apartments

Boarding House Rathsmühle ist fertiggestellt und wurde jetzt feierlich eröffnet



Das Boarding House in der ehemaligen Rathsmühle in Aachen Laurensberg vereint Stil, Historie und einen exklusiven Wohnkomfort während der Geschäfts- oder Urlaubsreise. Tür an Tür mit der historischen Rahe Mühle, in direkter Nachbarschaft zum Schloss Rahe mit seinen großzügigen Parkanlagen und mit Ausblick auf die Naturlandschaft der Aachener Spers lassen die attraktiven Apartments keine Wünsche offen. Hier kann man einzigartigen Wohnkomfort in einem der schönsten Stadtteile Aachens genießen, wenn man beispielsweise Hochzeit auf Schloss Rahe feiert und seinen Gäste in einem tollen Ambiente unterbringen möchte. Jetzt ist das Boarding House feierlich eröffnet worden.

Das Projekt Schloss Rahe und Rahe Mühle in Laurensberg wurde in Kooperation der Immobilienkaufleute Dunja Kahlen und Ralf Wetzler der Aixact GmbH mit der Prehn Bauprojektmanagement GmbH in Angriff genommen. Als der Aixact GmbH die Immobilie Schloss Rahe zum Kauf angeboten wurde, erkannten Dunja Kahlen und Ralf Wetzler das Potenzial des Objektes und holten mit der Prehn Bauprojektmanagement GmbH einen erfahrenen Partner für schwierige Baumaßnahmen ins Boot. Die langjährige und vertrauensvolle Geschäftsbeziehung der drei Teilhaber bewog die beteiligten Unternehmen dazu, das Projekt gemeinsam anzugehen. Die Eröffnung des Boarding House setzte

nun einen weiteren glanzvollen Meilenstein in der Kooperation.

Horst Prehn stammt von der Ostseeküste Mecklenburg-Vorpommerns, hat die Familien von Dunja Kahlen und Ralf Wetzler kennengelernt und sich spontan entschlossen, im 800 km entfernten Aachen dieses extrem herausfordernde Projekt anzugehen. Bei der Eröffnung des Boarding House Rahe Mühle sagte er:

„Es ist der Tag, an dem wir uns alle freuen können, über das, was hier entstanden ist. Wir sind sehr stolz darauf, was wir hier geschaffen haben, weil es ein spannender, aber auch recht steiniger Weg war. Alle beteiligten Partner haben einen hervorragenden Job gemacht.“ Prehn spielte in seiner kurzen Ansprache zur Eröffnung des Boarding House darauf an, dass viele Fachleute die Bausubstanz der Ruine Rahe Mühle für zu marode gehalten

haben, um noch etwas daraus zu machen. Doch wenn man heute das neu geschaffene Boarding House betritt, kann man nur sagen, dass die Projektbeteiligten mit ihrem Mut zum Risiko alles richtig gemacht haben. Es ist, wie Schloss Rahe auch, ein wunderbares Aushängeschild für den Aachener Nordwesten und den Stadtteil Laurensberg.

Anzeige

www.IMMOBILIEN-BASTIUS.DE

BASTIUS IMMOBILIEN

Wir nehmen Ihnen beim Verkauf Ihrer Immobilie die ganze Arbeit ab.

Elke Bastius-Broich
Dipl.-Ing. Architektin
Klemensstrasse 9a

Telefon 0241 / 1890 77 32
info@immobilien-bastius.de
52074 Aachen

Von jedem verkauften Haus in Laurensberg gehen 10% der Vermittlungsprovision an den Förderverein von St. Laurentius.

WJ KOOLEN
Bedachungen

• ROCKWOOL EINBLAS-DÄMMSYSTEM
Nachträgliche, effektive, substanzschonende Wärmedämmung bei Altbauten & Sanierungen im Dach-, Decken- und Wandbereich.

• DACHEINDECKUNGEN
• BAUKLEMPNEREI
• FASSADENBEKLEIDUNGEN
• DACHWOHNRAUMFENSTER
• SOLARTECHNIK

20 Euro Rabatt auf eine Regeninnenreinigung bei Vorlage des Coupons

www.koolen.de
info@koolen.de

Prager Ring 18-22 | 52070 Aachen
Telefon 0241-16 17 27 | Fax: 0241-16 35 25



Franz Jansen (li.) und Norbert Laufs ziehen Bilanz für 2012.

Kaufpreis muss realistisch bleiben

S-Immo blickt zufrieden auf 2012 zurück und schaut optimistisch auf 2013

Wer kann damit nicht zufrieden sein!? Die Immobiliengesellschaft der Sparkasse Aachen, S-Immo, war 2012 erneut sehr erfolgreich unterwegs und konnte eine fast zwanzigprozentige Steigerung des Umsatzes von 102,4 auf 122,3 Mio. Euro realisieren. Franz Jansen, Geschäftsführer der S-Immo, blickte dementsprechend mit Genugtuung auf 2012 zurück: „Wir konnten unsere gute Position im Markt behaupten und das überaus gute Ergebnis des Vorjahres sogar übertreffen. Ich denke, für unseren Erfolg gibt es mehrere plausible Gründe. So haben wir mit unserem Team wieder sehr solide gearbeitet und die Rahmenbedingungen, wie das dauerhaft niedrige Zinsniveau, treiben unser Geschäft zusätzlich nach vorne.“

Im Jahr 2012 hat die S-Immo ihre Aktivitäten im Bereich der Grundstücksentwicklung weiter intensiviert. Zum Jahresende arbeiteten die Projektentwickler der S-Immo gemeinsam mit ihren kommunalen Partnern an nicht weniger als 23 Projekten in der gesamten Städteregion Aachen. So wurde in Herzogenrath eine langfristig ausgerichtete Entwicklung erfolgreich zu Ende geführt. Im Jahr 2001 begann die Grundstücksentwicklung Herzogenrath GmbH, eine gemeinsame Gesellschaft der Stadt Herzogenrath und der S-Immo, gegenüber dem Rathaus im Bereich des sogenannten Raderfelds mit der Entwicklung des ersten Bauabschnitts. Wie geplant konnte etwa 10 Jahre später im August 2012 die Baustraße für den fünften und letzten Bauabschnitt übergeben werden. Die beiden Geschäftsführer Regina von Holtum-Csukas (S-Immo) und Rüdiger Staron (Stadt Herzogenrath) sind mit Recht stolz auf dieses Projekt.

Über 40 Mitarbeiter haben mit ihrem täglichen Engagement dafür gesorgt, dass die S-Immo in 2012 so erfolgreich am Markt bestehen und ihre Position als Marktführer behaupten konnte. „Neben hochqualifizierten Ausbildungen in Immobilienberufen bringen unsere Mitarbeiter profunde Kenntnisse ihrer jeweiligen Regionalgebiete mit, so dass sie für unsere Kunden in Projekten jeder Größenordnung kompetente Gesprächspartner und Berater sind“, berichtet Franz Jansen aus der täglichen Praxis. Bei der Bilanzpressekonferenz stand Jansen Sparkassen-Vorstandsmitglied Norbert Laufs zur Seite. Er lobte die Arbeit der Tochter S-Immo und nahm seinerseits vorrangig zu den finanzpolitischen Themen Stellung: „Da sich die Politik der Europäischen Zentralbank an der Situation der Krisenstaaten orientiert, rechne ich auch in diesem Jahr nicht mit größeren Zinssprüngen. Sinn macht es daher für die Bauherren, dass das geringe Zinsniveau dazu genutzt wird, den Tilgungsanteil der monatlichen Rate zu erhöhen. Das hat für unsere Kunden zwei Vorteile: Sie zahlen ihren Immobilienkredit in den ersten Jahren schneller zurück als sonst üblich. Mit einer geringen Restschuld zum Ende der Zinsbindung, z. B. nach 10 Jahren, reduzieren sie gleichzeitig ihr Zinsrisiko für die Anschlussfinanzierung“, so Laufs.

Zum Ausblick 2013 und weitere Zukunft sehen Jansen und Laufs die Randgebiete von Aachen im Wachstum. Hier finden gerade Neubaugebiete mit einer ansprechenden Infrastruktur wachsendes Interesse. Im Nordwesten Aachens wird von der S-Immo gerade neben dem Aixtron-Forschungs- und Entwicklungszentrum am Gewerbegebiet Dornkaul in der direkten Nähe von Richterich ein recht großes Neubaugebiet erschlossen, das gemeinsam mit dem Richterich Dell, woran die S-Immo allerdings nicht beteiligt ist, interessante Perspektiven für Bauwillige bietet.



**TAGUNGSHAUS
GUT OBERMÜHLE**

EIN GUTER ORT FÜR TAGUNGEN, BEGEGNUNGEN, FESTE...

Scherbstraße 171, 52072 Aachen - Horbach
Tel.: 02407 567795
www.obermuehle-aachen.de

Yoga-Spezial
YOGA-MONAT

Besuchen Sie
1 Monat alle
Yoga-Kurse für 15 €

Gültig bis 31.3.
Nicht kombinierbar mit anderen
Gutscheinen, nur für Neukunden,
pro Person 1 Gutschein



Verapoursaidi
Bewegung für Körper & Geist

Sonnenweg 15 · 52070 Aachen
Telefon 0241 93858479
kontakt@verapoursaidi.de
www.verapoursaidi.de



OBI

einfach loslegen
viel Spaß!

OBI-Aachen



RAUM AUSSTATTUNG
Ihr Meisterbetrieb
Lisson

52072 Aachen
Roder Weg 6
Fon/Fax 02 41 / 98 90 919
Mobil 01 71 / 4 41 33 39
www.raumausstattung-lisson.de

Thomas Liss

Polsterungen
Dekorationen
Sonnenschutz
Insektenschutz

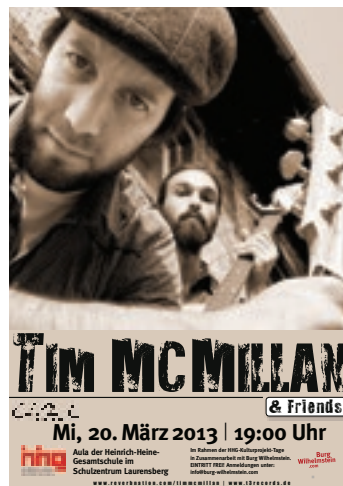
Frühlingsmarkt in Vetschau

Vetschauer Schützen richten den beliebten Markt auf der Schützenwiese, Laurensberger Str., aus

Am 16. März 2013 findet auf der Schützenwiese Vetschau, Laurensberger Str. zwischen den Hausnummern 111 und 113 der beliebte Frühlingsmarkt statt. Eine Ausschilderung wird von den Vetschauer Schützen, die den Frühlingsmarkt ausrichten, entsprechend vorbereitet. Auf dem Frühlingsmarkt gibt es neben Kaffee und Kuchen z. B. selbstgemachte Marmelade und eigens gebackene Kekse. „Es lohnt sich auf jeden Fall, einmal vorbeizuschauen. Schon alleine wegen des gemütlichen Beisammenseins, aber auch wegen der mit Liebe erstellten, selbstgemachten Produkte, die auf unserem Frühlingsmarkt angeboten werden“, gibt Amiene Reimbold, Schriftführerin der St. Laurentius Bogenschützen-Bruderschaft 1885 Vetschau e.V., einen kleinen Ausblick auf die Veranstaltung. Alle Menschen aus Vetschau und der Umgebung des gesamten Aachener Nordwestens sind herzlich eingeladen und willkommen!

HHG bietet weitere hochkarätige Veranstaltung

Live Konzert mit Tim Mc Millan & Friends in der Heinrich-Heine-Gesamtschule im Rahmen der Kulturprojekt-Tage



Musiker werden gerne einem bestimmten Genre zugeordnet. Doch für Tim McMillan, den Gitarrenzauberer aus Melbourne/Australien, passt keine Schublade. Tim McMillan vereint eine Vielzahl von Stilen: Folk, Jazz, Klassik, Blues und eine gesunde Prise Heavy Metal beeinflussen seine Musik. Er ist auf seinem Instrument ein Virtuose, ein Ausnahmekönner, selber nennt er seinen Stil Goblincore, nach Goblin = Kobold. Seine vitalen Bühnen-Auftritte, sein Sinn für Humor und seine gekonnte Kommunikation mit jedem Publikum prädestinieren ihn zu einem absoluten

Live-Künstler. In Australien hat Tim zahlreiche Preise gewonnen, unter anderem den „Maton Young Guitarist of the Year“ und „Cole Clark & Ben Harper Guitar Award“ als bester Instrumentalist. Zusammen mit dem Schlagzeuger Alex Bökelund aus München gastiert Tim McMillan nun in Aachen bei einem besonderen Projekt.

Das Konzert findet im Rahmen und als Abschluss der Kulturprojekt-Tage (18.-20. März) an der Heinrich-Heine-Gesamtschule statt. Die Projektstage sollen in Zusammenarbeit mit Aachener Kulturinstitutionen in Projekten Schülern die Gelegenheit zur Information, Begegnung und Betätigung geben. So wird an allen drei Tagen auch zusätzlich zum Konzert ein Gitarren-Workshop für Schüler mit Tim Mc Millan angeboten, zu dem man sich über die Schule anmelden kann.

Konzerttermin ist der 20. März, 19 Uhr, Ort die Aula der Heinrich Heine-Gesamtschule im Schulzentrum Aachen-Laurensberg (Hander Weg 89). Der Eintritt ist frei. Wegen der begrenzten Platzzahl wird um Anmeldungen zum Konzert per mail unter der Adresse info@burg-wilhelmstein.com gebeten.

Anzeige

**SACHVERSTÄNDIGENBÜRO
HAMMERSCHLAG - BECKERS**

UNFALLREKONSTRUKTION - KFZ-SCHÄDEN - KFZ-TECHNIK

DIPL.-ING. H.J. HAMMERSCHLAG
von der BHK Aachen öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger
für Straßenverkehrsunfälle

DIPL.-ING. WILHELM BECKERS
von der BHK Aachen öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger
für KFZ-Schäden, -bewertung und Straßenverkehrsunfälle

KFZ-MSTR. BENNO DEDERICHS

www.hammerschlag-beckers.de • bueero@hammerschlag-beckers.de

52 072 AACHEN - Süsterfeldstraße 85
Tel. 0241/ 88 96 70 - Fax 0241/ 88 96 751

In Würde Abschied nehmen

Was passiert bei einer Seebestattung?

Individuelle Formen der Abschiednahme sind immer mehr gefragt, dazu gehört auch die Wahl des Meeres oder des Ozeans als letzte Ruhestätte.

Dabei zählt die Beisetzung auf See zu den ältesten Bestattungsarten. Schon die Urvölker übergaben ihre Toten dem Meer. Bei den Seefahrern lebte diese Tradition weiter.

Heutzutage ist es üblich, den Verstorbenen einzuäschern und anschließend die Asche in einer speziellen Urne dem Meer oder dem Ozean zu übergeben. Die Seebestattung ist keine ausgesprochen religiöse Bestattungsform, eine Zeremonie, die die Beisetzung begleitet, ist aber durchaus möglich. Natürlich beraten wir Sie gerne zu dieser Art der Bestattung und kümmern uns um die nötigen Formalitäten.

Weitere Informationen rund um Fragen der Bestattung und der Vorsorge finden Sie auf unserer Internetseite unter www.bestattungen-deussen.de oder lassen Sie sich in unserem Standort auf der Rathausstraße in Laurensberg oder telefonisch unter 02 41 - 1 24 24 unverbindlich beraten.

Anzeige

Kapark Feinszenen
Dammstr. 40 • 52066 Aachen • Tel.: 0241 / 6 66 96

MICHALKE & FRIENDS

Sonntags Abends ab 20 Uhr

Live Jazz mit verschiedenen Gastmusikern



Auch in Ihrer Nähe

DAS HÖRROHR
HÖRGERÄTEAKUSTIK
Inh. Ingo Franckowiak

Schloßparkstraße 7
52072 Aachen-Laurensberg
Tel. 02 41/ 916 13 45
Fax 02 41/ 160 16 69

WIR SIND FÜR SIE DA:
Mo. - Fr. 9.00 - 18.30 h
Sa. 10.00 - 13.00 h

www.dashoerrohr.de



Mini-Car Richterich

02407/ 2424



TAG & NACHT

www.minicar-kohlscheid.de

Hauptsitz: Mini-Car Kohlscheid - Industriestraße 6 - 52134 Herzogenrath
Inh.: Murat Gürsoy
Fax: 02407 / 5656494

TAG & NACHT
24 Std. 365 Tage.

SEIT 25 Jahren
Autolackierung
GOTTSCHALK
Unfall-Instandsetzung
Im **RODER WEG 6**

es regnet Farben bei Gottschalk

Schadenservice Partnerwerkstatt

- Klimaservice
- Profi Wagenpflege
- Ausbeulen ohne Lackieren
- Spotrepair (Reparatur von Klebverklebungen)
- EURO-Garant (gepr. Fachbetrieb)

Partner der Versicherungen:

- Provinzial
- GERLING Konzern
- DEVK
- VHV
- Bring- u. Holservice
- Ersatzwagen (auch im Kleinstadt)

Bei allen Fragen rund ums Auto
Tel: 0241 - 17 25 08

E-Mail: autolackgottschalk@t-online.de
Internet: www.autolack-gottschalk.de




Friseur Kerstgens



AC Richterich
Rathausplatz 2
Tel.: 0241/ 172025

AC Laurensberg
Roermonderstr. 325
Tel.: 0241/ 12 226

AC Richterich
Horbacherstr. 42
Tel.: 0241/ 14 387

Attraktiver Straßenkarneval in Laurensberg

Viele Jecke ziehen bei schönstem Wetter zur Open-Air-Bühne vor dem Bezirksamt

Diese Veranstaltung hat Tradition und wird zunehmend richtig gut besucht. Darüber hinaus war die Stimmung beim Straßenkarneval am Karnevalssamstag bestens. Peter Mehring, der als Vorsitzender der IG Laurensberger Vereine zwar nicht mehr zur Verfügung steht, moderierte dennoch in seiner unnachahmlichen Art die Veranstaltung. Helga Efes, die den Vorsitz von Mehring übernommen hat, konnte so im Hintergrund bleiben: „Ich freue mich darüber, dass Peter Mehring für die Moderation weiter zur Verfügung steht. Er ist eine wichtige Figur für diese Veranstaltung in Laurensberg“, so Helga Efes.

Einige Bilder zeugen von der guten Stimmung, die beim Straßenkarneval in Laurensberg vorherrschte:



Zwei Fastelovvend-Urgesteine: Peter Mehring (li.) und "Winnes" Gottschalk



Prinz Thomas II. (Sieberichs) bei seinem Besuch in Laurensberg.



Anzeige

Sind die noch ganz dicht?

Mein Angebot für Sie:

Der Wintercheck
für Ihre Fenster!



Ihr Meisterbetrieb
Obladen, Würselenerstr. 14, 52080 Aachen

nur 29,90€*

Termine + weitere Infos per
Telefon unter **0241 - 164270** oder
auf **www.obladen-sonnenschutz.de**

* incl. Umsatzsteuer und Anfahrt, zzgl. Materialkosten.
Begrenzt auf einen Arbeitsaufwand von bis zu 30 min.
Dieses Angebot gilt bis zum 28.02.2013.



Gelungene Premiere in Richterich

Prinzessin Manuela I. und Kinderprinz Luca II.
setzen Maßstäbe

Kollektive Begeisterung war während und auch noch nach der Session 2012/2013 in richterich zu verspüren, denn die erste weibliche Narrenherrscherin Manuela I. (Errens) hat mit ihren vielen Auftritten und ihrem ausschließlich weiblichen Hofstaat auf heimischer und auch auch fremden Bühnen für tolle Stimmung gesorgt. Kinderprinz Luca II. (Niemann) tat seinen Super-Beitrag dazu, so dass in Richterich die Narren Kopf standen. Einer der absoluten Höhepunkte war sicherlich zum Schluss der Umzug durch Richterichs Straßen, bei dem die große Prinzessin und der kleine Prinz viele Kg Kamelle unter das Volk brachten.

Nachstehend die schönsten Bilder vom Umzug in Richterich:



Stimmung im Pfarrsaal

Kirchenchor St. Martinus feierte mitreißenden
Fastelovvend

Zwei Prinzen, eine Prinzessin, ein Brautpaar und ein neu geborenes Enkelkind an einem Samstagabend in der Karnevalszeit! Wo kann man das finden? Im Richtericher Pfarrsaal!

Wie in jedem Jahr feierte der Kirchenchor St. Martinus am 2. Februar sein Kostümfest im karnevalistisch geschmückten und stimmungsfreudigen Pfarrsaal, nur gab es dieses Mal noch mehr Überraschungen, spontane Einlagen und hohe Besucher.

Der Richtericher Kinderprinz Luca II. gab sich mit Hofstaat und Gefolge die Ehre. Eine Meisterleistung dabei auch die Vorführung der „kleinen“ Tanztruppe! Prinzessin Manuela I. von Richterich kam mit komplettem Hofstaat, Prinzengarde und der flotten Tanztruppe Marangis, die wie immer durch ihren großartigen Auftritt das Publikum mitrissen. Zum krönenden Abschluss, bereits weit nach Mitternacht, besuchte der Aachener Prinz Thomas II. mit seinem Hofstaat den Richtericher Pfarrsaal und brachte auch dort „den Fisch auf den Tisch“. Thomas II. verteilte Orden an das jung verheiratete Brautpaar und die frisch gebackenen Großeltern.

Mit tosendem Beifall wurden die Bütenreden, Sketche und Liedvorträge aus eigenen Reihen honoriert: Da gewährt ein Hobbykoch Einblicke in seine Künste und man erfährt, dass eigentlich die Männer in die Küche gehören. Ein Rentner plaudert aus seinem bewegten Alltag und hat alles, nur keine Zeit! Ein Rheinländer und ein Tiroler streiten sich darüber, welche Lieder stimmungsvoller sind und bringen das Publikum beim Mitsingen so richtig in Schwung. Zwei reisende Damen tauschen sich voller Missverständnisse über die Herren Schiller und Schaller aus Weimar aus, während ein älterer Herr noch größere Missverständnisse beim Umgang mit dem Internet erlebt.

Begeisterung und gute Laune blieben durch die bunte Mischung aus Tänzen, Schunkeln und Singen bis weit nach Mitternacht ungebrochen, von Alleinunterhalter Peter Gilbert glänzend untermalt. Humorvoll und spritzig wurde der Abend in bewährter Weise vom Kirchenchor-Vorsitzenden und „Präsidenten“ Dieter Oberhaus moderiert.

Autorin:
Immgard Knechtges-Obrecht (Schriftführerin des Kirchenchors St. Martinus)



Mara Figge, Claudia Bucker und Katja Keuters (v. l. n. r.) bilden derzeit das starke Team des Laurensberger Reisebüros.

Persönlich betreut

Laurensberger Reisebüro überzeugt durch individuelle Beratung und hohe Kompetenz

Mara Figge, Inhaberin des Laurensberger Reisebüros in der Rathausstraße, weiß wovon sie spricht, denn Sie ist bereits seit 1983 als selbstständige Reisbürokauffrau in der Branche unterwegs: „Bei der Urlaubsberatung sind Reisebüros nach wie vor die erste Adresse. 84 % der Kunden, die sich in einem Reisebüro informieren, buchen dort auch ihre Reise. Das liegt aus meiner Sicht vor allem daran, dass Reisebüros wie unseres hier in Laurensberg bei der Beratung, dem Ablauf und der Verlässlichkeit im Durchschnitt deutlich höhere Zufriedenheitswerte als Portale im Internet erreichen. Das sagt auch das Ergebnis eines Kundenmonitors 2012 einer großen Reisegesellschaft. Die Studie wertete repräsentativ immerhin 31.000 Interviews aus“, berichtet Mara Figge.

Eine Website, die oft auch noch unübersichtlich ist, kann eine persönliche Beratung nicht ersetzen, ist Mara Figge der festen Überzeugung: „Und genau das ist unsere Stärke! Sicherlich nutzen wir auch das Internet zur Unterstützung, aber bei uns ist der Kunde noch König, wird absolut individuell betreut, und wir berücksichtigen exakt die Wünsche unserer Kunden. Dabei haben wir uns u. a. auf Reisen für die Generation 60+ spezialisiert“. Verstärkt hat Mara Figge jetzt ihre Kompetenz noch durch die Einstellung einer sehr erfahrenen Kollegin. Claudia Bucker arbeitet seit Ende letzten Jahres für das Laurensberger Reisbüro und bringt ihrerseits über 20 Jahre Erfahrung in der Branche mit, denn über diesen Zeitraum arbeitete sie bereits im Frankenberger Viertel: „Meine Kollegin und ich sind auch das eine oder andere Mal außerhalb der Geschäftszeiten für unsere Kunden da, wenn eine ausführliche Beratung zu einem anderen Zeitpunkt nicht möglich ist. Wir helfen unseren Kunden gerne bei Urlaubsreisen aller Art, Flugbuchungen, Kreuzfahrten, Last-Minute-Angeboten, Ausarbeitungen von Gruppenreisen, Buchungen von Billigfliegern und vielem mehr“, betonen Mara Figge und Claudia Bucker, die mit allen namhaften Reiseveranstaltern zusammenarbeiten. Momentan unterstützt mit Katja Keuters eine junge, engagierte Praktikantin, die in Maastricht Internationale Betriebswirtschaft studiert, das Team des Laurensberger Reisebüros

Das Laurensberger Reisebüro gibt es jetzt bereits seit acht Jahren. Und das kompetente Unternehmen erfreut sich eines immer weiter wachsenden, zufriedenen Kundenstammes. Die Menschen in Laurensberg und der weiteren Umgebung schätzen die persönliche Betreuung und einfach die Tatsache, dass dem Team aus

dem Laurensberger Reisebüro immer eine passende Lösung einfällt – und wenn die Wünsche auch noch so ausgefallen sind. Immer wieder einmal werden auch exklusive, schöne Sonderreisen angeboten. So auch von 17. bis 23. August 2013. In diesem Zeitraum können Interessierte eine Reise in Schwedens einmalige Schärenlandschaft buchen: „Hier handelt es sich um eine exklusive Reise ab Kiel für eine Kleingruppe mit bis zu acht Personen. Landschaft, Kultur und Stadt stehen auf dem attraktiven Programm, das durch eine kompetente Reiseleitung begleitet wird. Diese ist genauso im Preis von 980 Euro inbegriffen, wie das tägliche Ausflugsprogramm mit einem Kleinbus“, wissen Mara Figge und Claudia Bucker zu berichten.

Mit ihrer Kollegin Claudia Bucker hat Mara Figge in Laurensberg noch einiges vor, denn sie weiß, dass trotz der aggressiven Werbung vieler Internet-Reiseportale die individuelle Beratung und die hohe Kompetenz von den lokalen Reisebüros vor Ort weiter gefragt sind. „Und deswegen sind wir mit Leidenschaft und großem persönlichen Einsatz täglich für unsere Kunden da“, lächeln Mara Figge und Claudia Bucker.

Anzeige



Physiotherapie Laurensberg
Roeb & von Helden

Physiotherapie Laurensberg
Thomas Roeb & Simone von Helden
Roermonder Str. 326
52072 Aachen
Tel 0241 / 18 93 999 Fax 0241 / 44 52 166



Jedem Kind seine Stimme

Projekt „Jekiss“ steht bei der
GGG Richterich hoch im Kurs



Hin und weg vom Gesang der Kids: Schulleiter Jörg Funk (re.)

Viele bei Kids und Jugendlichen beliebte Casting-Shows haben sicherlich dazu beigetragen, dass Singen und gemeinsam Musizieren in den Schulen nicht mehr „peinlich“ ist, sondern ganz im Gegenteil gut angenommen wird. Das Projekt „Jekiss“ (Jedem Kind seine Stimme) in Kooperation mit der Musikschule Aachen und unter Förderung des Jugendförderwerks, der Sparkasse, des Rotary-Clubs und des Förderverein der GGG hat in Richterich einen regelrechten Hype erlebt. Die Idee wurde von der Westfälischen Musikschule und von der Universität Münster entwickelt und hat in der Stadt Münster bereits seit 2007 zunehmenden Erfolg.

„Diesen Erfolg wollten wir auch für unsere Kids in Richterich“, sagt Schulleiter Jörg Funk. „Jekiss“ ist ein Programm zur musikalischen Bildung. Es ist aber auch ein Projekt für spannende Schulveranstaltungen sowie die persönliche Entwicklung des Kindes. „Das Singen bereichert die ganze Schule - durch den Kinderchor, der aus dem Projekt sicherlich entstehen wird, und das allgemeine Singen in den Klassen werden die Gruppendynamik, der Teamgeist, die Konzentration und die Sprachentwicklung der Kinder gefördert“ berichtet Funk im Hinblick auf das Projekt an der GGG Richterich.

Jetzt fand das Abschlussingen des Gesangsprojekt „Jekiss“ in der Peter-Schwarzenberg-Halle statt. Etwa 45 Schülerinnen und Schüler präsentierten sich ihren Mitschülern in einem kleinen Konzert, das alle mitriss. Vor allem die Vielfalt der Lieder war beeindruckend, denn deutsche Volkslieder wechselten sich mit englischen Songs ab und boten eine ungeheure Bandbreite der Musik, die von den anwesenden Eltern und Lehrern der GGG mit Begeisterung aufgenommen wurden.

Die singende Richtericher Grundschule als Ergebnis von „Jekiss“ bedeutet, dass die ganze Schulgemeinschaft einen gemeinsamen Liederschatz erwirbt, der ein solides Fundament für ein Leben mit Gesang bildet. Auf der anderen Seite vermittelt Jekiss Pädagoginnen und Pädagogen praxiserprobte Techniken, das regelmäßige Singen in Klasse und Grundschule einzuführen. In kürzester Zeit wuchs durch das tolle Projekt die Gemeinschaft und ließ die GGG Richterich zu einer Schmiede für Gesangstalente werden.



Brillen Style.

Trendige
Brillenfassung
inkl. Kunststoff-
gläser
mit Hartschicht und
Superentspiegelung

Einstärkenbrille
nur 79,- €

Gleitsichtbrille
nur 139,- €

Optik Fahr Brillenmode

Roermonder Str. 317
52 072 Aachen- Laurensberg

info@optik-fahr.de Fon 02 41 - 129 90
www.optik-fahr.de Fax 02 41 - 172 719



BESTATTUNGEN | DEUSSEN

Bestattungen Deussen

• fair • individuell • würdevoll •

Bücken-Deussen
Rathausstraße 8 · Tel 1 24 24

www.bestattungen-deussen.de

Wir können alles...auch Hochdeutsch!

Neu gegründete Euregio Marketing UG ist innovativ und steckt voller Ideen



Viele Aachener kennen uns und unsere Stadtteilmagazine Nordwest aktuell, Burtscheid aktuell sowie Aachen-Mitte aktuell schon seit geraumer Zeit und sind vielfach unsere treuen Leser und auch Anzeigenkunden. Dafür ein herzliches Dankeschön!

Seit September 2012 haben wir uns etwas umstrukturiert und die Euregio Marketing UG gegründet, die jetzt mit den beiden Geschäftsführern Hartmut Hermanns und Marc-André Mainz auch als Herausgeber der Stadtteilmagazine fungiert. Dieses neu gegründete Unternehmen ist eine junge Full-Service Marketingagentur, bei der Sie von der Konzeption bis hin zum Druck und von der Idee bis zur umfassenden Realisierung alles aus einer Hand erhalten, was Sie für Ihren erfolgreichen Marketing-Mix benötigen.

Ganz gleich, ob es sich um eine Postkarte, eine ansprechende Imagebroschüre oder um eine komplexe Marketing-Kampagne handelt. Wir denken uns in die Aufgabe hinein, hinterfragen Ihre Anforderungen und stellen auch kritisch Ihre Sichtweise in Frage. Ihre ganzheitliche Unternehmenskommunikation betrachten wir immer aus der Sicht Ihrer Kunden. Denn sicherlich wollen Sie, dass eine Marketingaktion so erfolgreich verläuft, dass ein messbarer Return-on-Investment zu spüren ist.

So schafft z. B. ein einfaches, aber prägnantes Logo Aufmerksamkeit, damit man seinen Kunden und Interessenten stetig in Erinnerung bleibt. Die Euregio Marketing UG setzt Ihre Marke visuell um und optimiert nachhaltig Ihren Marken-Wert und Ihre Marken-Bekanntheit. Ganz gleich, ob Print-Medien oder Online-Auftritt – wir konzipieren für Sie die Logo-Gestaltung für alle Medien. Wenn Sie ein Redesign oder eine Optimierung Ihres bestehenden Logos wünschen, sind wir exakt der richtige Ansprechpartner für Sie.

Klassische Werbung muss nicht unbedingt konservativ und langweilig daher kommen. Sie können auch mit altbewährten Werbekonzepten die gewünschte Wirkung in Ihrer Zielgruppe erzeugen. Dabei sind die Konzepte, die wir gemeinsam mit Ihnen entwickeln, auf den Punkt gebracht und dennoch „mit Pfiff“ ausgestattet. Professionell und innovativ gestaltete „klassische“ Anzeigenwerbung führt zu diesem Ziel, ob Printmedien, Außenwerbung oder individuelle Konzepte.

Unsere Full-Service-Agentur zeichnet aus, dass Sie bei uns vom Konzept über Text und grafische Gestaltung bis hin zum kompletten Druck alles aus einer Hand erhalten. Ob Broschüren, Flyer, Prospekte oder Kataloge, wir produzieren Ihre Drucksachen zielgruppengerecht und just-in-time. Dabei haben wir besondere Stärken im Bereich erklärungsbedürftiger Produkte und können komplexe Zusammenhänge verständlich und einfach auf den Punkt bringen und in Ihren Flyern und Broschüren überzeugend darstellen.

Mit professionell gestalteter Print-Werbung begeistern Sie Ihre Kunden nachhaltig

und stellen zusätzlich Ihre Kompetenz unter Beweis. Von der Idee bis zur Anlieferung in Ihr Unternehmen bieten wir Ihnen unverwechselbare und überzeugende Drucksachen, ganz gleich, ob beeindruckende Imagebroschüren oder Unterlagen für Ihre Geschäftsausstattung wie z. B. Briefbogen, Visitenkarten und Flyer.

Wir stellen uns den Herausforderungen des modernen Marketings, von Print bis Online und von Direktmarketing bis hin zur professionellen Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Unternehmen oder Vereine, die derzeit vorhaben, ihren Flyer zu überarbeiten, eine neue Vereins- oder Produktbroschüre aufzulegen, ihren Internet-Auftritt zu optimieren oder vielleicht sogar einen kleinen Imagefilm für ein überschaubares Budget über den Verein oder das Unternehmen zu drehen, können sich gerne vertrauensvoll an die Euregio Marketing UG wenden. All das und noch mehr können wir Ihnen anbieten. Gut zu wissen, dass wir Ihnen ein richtiges Medienzentrum bieten können, denn auch der Druck kommt durch die enge Kooperation mit der Druckerei und Verlag Mainz in der Süsterfeldstraße 83, wo auch der Unternehmenssitz der Euregio Marketing UG ist, aus einer Hand,

Wir würden uns freuen, wenn Sie uns in Bezug auf ihre Marketingmaßnahmen und Ihre Drucksachen genauso Ihr Vertrauen schenken, wie im Bezug auf unsere Stadtteilmagazine.

Anzeige

TEL: 0176 - 24 122 891

SANITÄR • HEIZUNG

Kundendienst

schnell - kompetent - preiswert

mit 24 h - Notdienst:

0176 - 24 122 891

Komplettbäder



Alles aus einer Hand, vom Fachbetrieb ausgeführt!
Spezialist für Seniorenbäder

Solaranlagen



Regenerative Energien einsetzen und Ressourcen sparen!
Gut beraten vom Fachmann.

Gassicherheit



Gasleitungsprüfung mit modernster Digitaltechnik. Dichten ohne Aufwand zu Ihrer Sicherheit.



BERND GINDORFF • PÜTZDRIESCH 7 • 52072 AC • RICHTERICH

Goldmedaille für Ehepaar Kabisch

„Gold und Aufstieg für Aachen“ hieß es am Ende des Landesmeisterschaftstages beim Tanzsportclub Grün-Weiß Aquisgrana Aachen. Gesucht wurden die besten Tanzpaare Nordrhein-Westfalens in der Altersgruppe Senioren I (35 - 45 Jahre) in den Leistungsklassen D, C und B.

Die clubeigenen Paare Jochen und Daria Kabisch sowie Guido und Ilona Gehlhaar starteten in der B-Klasse, in der insgesamt 15 Paare antraten. Gehlhaars erreichten das Semifinale und ertanzten dort Rang elf. Kabischs setzten sich souverän gegen alle Konkurrenten durch. Sie erhielten als einziges Paar sowohl in der Vor- als auch in der Zwischenrunde die Bestwertung von 35 Kreuzchen.

Im Finale gewannen sie mit lautstarker Unterstützung und unter tosendem Applaus der Aachener Fans alle fünf Tänze und damit auch die Goldmedaille. Als Landesmeister stiegen sie in die zweithöchste deutsche Leistungsklasse A auf.

Tag der offenen Tür mit kostenlosen Tanz-Workshops

Am Samstag, den 16. März veranstaltet der Tanzsportclub Grün-Weiß Aquisgrana Aachen einen Tag der offenen Tür. Wer Lust hat, sich über das umfangreiche Angebot des Vereins zu informieren oder aktiv erste Tanzschritte zu wagen, ist herzlich eingeladen. Von 15 – 18 Uhr finden verschiedene Tanz-Workshops statt. Jeder kann unverbindlich und kostenlos teilnehmen. Trainer und Vorstandsmitglieder geben Auskunft zum Verein und seinen Gruppen.

Hip-Hop für Kinder und Jugendliche

Ab sofort bietet der Tanzsportclub Grün-Weiß Aquisgrana Aachen in der Sporthalle 'An der Schanz 1' neue Hip-Hop-Gruppen für Anfänger mit und ohne Vorkenntnisse an. Die Gruppen finden freitags unter der Leitung von Samuel Haddar statt. Kinder ab 10 Jahren werden von 16.00 – 17.15 Uhr unterrichtet. Im Anschluss, von 17.15 – 18.30 Uhr, gibt es eine Gruppe für Jugendliche ab 14 Jahren. Die Vereinsbeiträge betragen für Kinder und Jugendliche unter 14 Jahren 7 Euro und ab 14 Jahren 15 Euro pro Monat. Weitere Informationen gibt es auf der Webseite des Vereins unter www.gruen-weiss-aachen.de oder telefonisch unter 0241 – 17 55 76 (AB).



Udo Schiffers
Ihr Automeister mit dem Service-Plus+

**TipTop
Inspektion**

+ Alle Automarken
+ Rund-um-Service
+ Mit Garantie

**Ihr KFZ-Meisterbetrieb in
Aachen - Auf der Hül**

KOSTENLOSER KFZ-WORKSHOP
FÜR FRAUEN AM
21. MÄRZ UM 19:30 UHR

**Jetzt Termin vereinbaren
www.tiptop-inspektion.de**



Udo Schiffers
Kfz-Meisterbetrieb
Auf der Hül 171
52068 Aachen

Service-Telefon 0241 / 951 683 20

Roder Weg 6
52072 Aachen

TOUCH THE SUN

SONNENSTUDIO

02 41 / 1 89 23 45

Öffnungszeiten:

MO - FR	09.00 - 20.15
SA	10.00 - 19.00
SO- u. FEIERTAGE	10.00 - 15.00

www.touchthesun.de

**Wir nehmen uns
Zeit für Sie**



Avenitas
PFLEGEDIENST

Beraten - Helfen - Pflegen

Pützriesch 7 - 52072 AC
Tel: 0241 - 518 548 99

Einfach Abnehmen mit Spaß

Speziell für Frauen



Erfolgreich Abnehmen, Straffen, Wohlfühlen! **Speziell für Frauen.**

Sie möchten abnehmen, Ihren Körper straffen und sich wieder rundum wohlfühlen? Dann sind Sie hier genau richtig. Die CaloryCoach Kursleiterin begleitet Sie kontinuierlich auf dem Weg zu Ihrer persönlichen Wohlfühlfigur und berät Sie kompetent und individuell. Die Erfahrung und das Wissen von über 120 Instituten, das Ernährungsforum und das leichte Stoffwechsel-Training unter gleichgesinnten Frauen in familiärer wohlfühl Atmosphäre, bilden die Säulen für das erfolgreiche CaloryCoach Konzept. So erreichen Sie nachhaltig Ihre Wohlfühlfigur und haben Spaß dabei.



Mit Spaß zur
Wohlfühlfigur



Persönliche
Betreuung



Ernährung
ohne Verbote



Training in nur
30 Minuten

Hier komm' ich in Form!

NEU

Institut Laurensberg • Roermonder Straße 325 • 52072 Aachen • Tel. 0241 - 18 98 76 99

Institut Herzogenrath • Ferdinand-Schmetz-Platz 2 • 52134 Herzogenrath • Tel. 02406 - 989 76 69

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 / 16-20 Uhr, Sa: 9-13 Uhr www.calorycoach.de

*calory***Coach**